

**Mestský úrad v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 17.02.2016

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na schválenie uzavretia Zmluvy o spolupráci**  
**medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou MINT, s.r.o.**

**Predkladá:**

Mgr. Ján Forgáč  
zástupca primátora

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali :**

Mgr. Martina Trenčanová  
útvár právny

Vypracované dňa 08.02.2016

**Dôvodová správa:**

Predmetom predloženého návrhu je schválenie uzavretia Zmluvy o spolupráci medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou MINT, s.r.o.

Obsahom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri riešení dopravnej situácie na sídlisku Juh spočívajúcej v realizovaní výstavby novej komunikácie - samostatného odbočovacieho pruhu vľavo na MK Východnej a zrealizovaní prepojovacej komunikácie dvoch vetiev jednosmernej MK Východnej, čím dôjde ku skráteniu cesty v smere od Východnej na Gen. Svobodu /odbočenie vľavo/ a umožnenie okrem iného prístupu pre novovybudovanú ulicu Pod Juhom II.

Mesto Trenčín na vlastné náklady zabezpečí, aby sa stalo vlastníkom pozemkov, na ktorých má stáť táto nová komunikácia a zároveň bude stavebníkom v rámci konania pred stavebným úradom. Spoločnosť MINT, s.r.o. má postavenie investora a touto zmluvou sa zaväzuje uzatvoriť zmluvu o dielo v prospech tretej osoby – t.j. mesta Trenčín. To znamená, že zhotoviteľ vybraný spoločnosťou MINT, s.r.o. zrealizuje stavbu novej komunikácie pre mesto Trenčín, teda mesto Trenčín sa stane vlastníkom tejto komunikácie, pričom povinnosť uhradiť odmenu zhotoviteľovi má spoločnosť MINT, s.r.o.

Návrh Zmluvy o spolupráci bol predložený na rokovanie FMK dňa 28.01.2016, ktorá odporučila túto zmluvu uzatvoriť za podmienky, že bude dopracovaná potreba vyvolanej investície – prechodu pre chodcov a osvetlenia tohto prechodu.

Na základe uvedeného bolo do Zmluvy doplnené nové znenie článku IV. - Osobitné ustanovenia týkajúce sa kolízie Novej komunikácie a Chodníka Juh, v zmysle ktorých je spoločnosť MINT, s.r.o. povinná v mieste, kde sa bude plánovaný chodník na Juhu prelínať s novou komunikáciou, zabezpečiť vybudovanie prechodu pre chodcov a jeho osvetlenie.

Lokalizácia pozemku	: k.ú. Trenčín, ulica Východná
Stanovisko VMČ JUH	: odporúča zo dňa 01.02.2016
Stanovisko FMK	: odporúča zo dňa 28.01.2016 uzatvoriť zmluvu o spolupráci za podmienky, že bude dopracovaná potreba vyvolanej investície – prechodu pre chodcov a osvetlenia tohto prechodu

Dopad na rozpočet	: výdaj
Návrh je v súlade s PHSR	

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

**schvaľuje**

**uzavretie Zmluvy o spolupráci medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou MINT, s.r.o., ktorej návrh tvorí prílohu k tomuto uzneseniu.**

Príloha k materiálu:

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**

podľa ust. § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

(ďalej len „Zmluva“)

## Článok I. – Zmluvné strany

Zmluvná strana 1: **Mesto Trenčín**  
Sídlo: Mierové nám. č.2, 911 64 Trenčín  
Zastúpenie: Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta  
IČO: 00 312 037  
DIČ: 2021079995  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., korporátna pobočka Trenčín  
číslo účtu: SK61 7500 0000 0000 2558 1243  
SWIFT/BIC: CEKOSKBX  
Tel.: 032/6504111  
Fax: 032/7432836  
Web: [www.trencin.sk](http://www.trencin.sk)  
E-mail: [trencin@trencin.sk](mailto:trencin@trencin.sk)  
Kontaktná osoba  
pre účely tejto zmluvy: Ján Korienek, referent pre investície mesta  
Tel.: 0904 631 953  
E-mail: [jan.korienek@trencin.sk](mailto:jan.korienek@trencin.sk)  
ďalej len „Mesto Trenčín“

Zmluvná strana 2: **MINT, s.r.o.**  
Sídlo: Hviezdová 1, 911 01 Trenčín  
Štatutárny zástupca: Martin Hodál, MBA, konateľ  
IČO: 36 334 332  
DIČ: 2021799461  
Zapísaný: Obchodný register OS Trenčín, oddiel Sro, vložka číslo: 14505/R  
Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.  
číslo účtu: SK93 1100 0000 0026 25786890  
SWIFT/BIC: TATRSKBX  
Tel.: 0903 718 868  
E-mail: [herbaria@psg.sk](mailto:herbaria@psg.sk)  
Kontaktná osoba  
pre účely tejto zmluvy: Martin Hodál, MBA  
ďalej len „MINT, s.r.o.“

(Pre spoločné označenie ďalej len „zmluvné strany“)

## Článok II. – Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli na spoločnej spolupráci pri riešení dopravnej situácie na sídlisku Juh spočívajúcej v realizovaní výstavby novej komunikácie - samostatného odbočovacieho pruhu vľavo na MK Východnej a zrealizovaní prepojovacej komunikácie dvoch vetiev jednosmernej MK Východnej, čím dôjde ku skráteniu cesty v smere od Východnej na Gen. Svobodu /odbočenie vľavo/ a umožnenie okrem iného prístupu pre novovybudovanú ulicu Pod Juhom II. Výstavba novej komunikácie sa bude realizovať podľa projektovej dokumentácie SO Prepojovacia komunikácia a pruh na odbočenie vľavo, ul. Východná, vypracovanej v 10/2015 autorizovaným stavebným inžinierom Ing. Patrikom Melišom s predpokladanými maximálnymi nákladmi 5.000,- €.

(Predmetná komunikácia ďalej označovaná len ako „Nová komunikácia“).

2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na riešení kolízie Novej komunikácie a plánovanej výstavby chodníka na sídlisku Juh tak, ako je to uvedené najmä v čl. IV. tejto Zmluvy.

## Článok III. – Forma spolupráce

1. Mesto Trenčín na svoje náklady zabezpečí, aby sa najneskôr do 24 mesiacov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy stalo vlastníkom všetkých pozemkov, na ktorých má stáť Nová komunikácia podľa dokumentácie uvedenej v článku II. tejto Zmluvy. V prípade, ak sa mesto Trenčín v tejto lehote nestane vlastníkom všetkých pozemkov, na ktorých má stáť Nová komunikácia, táto Zmluva zaniká. Zmluvné strany berú na vedomie, že akékoľvek náklady, ktoré im do času zániku Zmluvy podľa tohto bodu vzniknú, si znášajú samé na svoj účet a nie sú oprávnené požadovať od druhej zmluvnej strany akúkoľvek ich náhradu, resp. náhradu škody, ktorá im takýmto skončením Zmluvy vznikla, resp. vzniknúť mohla.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že mesto Trenčín bude v konaní pred stavebným úradom v postavení stavebníka (najmä podá žiadosť o vydanie územného rozhodnutia, stavebného povolenia, kolaudačného rozhodnutia) a MINT, s.r.o. bude mať postavenie investora (to znamená, že zabezpečí projektovú dokumentáciu, ku ktorej v nevyhnutom rozsahu poskytne mestu Trenčín užívacie právo, uzatvorí zmluvu o dielo so zhotoviteľom Novej komunikácie a uhradí zhotoviteľovi všetky náklady na realizáciu stavby Novej komunikácie a odmenu v zmysle zmluvy o dielo a znáša ďalšie náklady, ktoré mu v spojitosti s realizáciou Novej komunikácie vzniknú).
3. Zmluvu o dielo uvedenú v ods. 2 tohto článku je MINT, s.r.o. povinná uzatvoriť so zhotoviteľom, ktorého si sama vyberie - v prospech tretej osoby – mesta Trenčín, a to tak, aby bol zhotoviteľ povinný zhotoviť stavbu Novej komunikácie pre mesto Trenčín a odovzdať ju mestu Trenčín a zároveň, aby bola MINT, s.r.o. zaviazaná uhradiť zhotoviteľovi všetky náklady na realizáciu stavby v zmysle zmluvy o dielo.
4. MINT, s.r.o. je povinná uzatvoriť zmluvu o dielo v prospech tretej osoby uvedenú v ods. 2 a 3 tohto článku najneskôr do 30 dní odo dňa obdržania oznámenia mesta Trenčín, že sa stalo vlastníkom pozemkov podľa ods.1 tohto článku. Lehota výstavby podľa zmluvy o dielo bude najviac 3 mesiace odo dňa, kedy nadobudne právoplatnosť stavebné povolenie na Novú komunikáciu ( o čom je mesto Trenčín povinné preukázateľne upovedomiť MINT, s.r.o., v opačnom prípade lehota nezačne plynúť). Lehota výstavby neplynie počas mesiacov december, január a február. Záručná doba na stavbu Novej komunikácie bude 5 rokov odo dňa odovzdania stavby mestu Trenčín. Lehota na odstránenie väd bude 10 dní odo dňa doručenia výzvy, ak nedôjde k inej dohode.
5. V prípade, ak MINT, s.r.o. nesplní svoju povinnosť uzatvoriť zmluvu o dielo uvedenú v ods. 2 a 3 tohto článku alebo ak dôjde k ukončeniu zmluvy o dielo pred zrealizovaním Novej komunikácie alebo ak termín výstavby Novej komunikácie uvedený v ods.4 tohto článku nebude dodržaný, ak nezrealizuje na vlastné náklady práce uvedené v čl.IV tejto Zmluvy, má mesto Trenčín nárok na zmluvnú pokutu vo výške 3.000€. Zmluvné strany s výškou pokuty súhlasia a nepovažujú ju za neprimeranú. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Mesta Trenčín na náhradu spôsobenej škody v celom rozsahu, a to aj vo výške presahujúcej uhradenú zmluvnú pokutu ani právo Mesta Trenčín vypovedať túto Zmluvu v súlade s čl. V ods. 3 písm.b) tejto Zmluvy. V prípade, že zmluva o dielo bude ukončená v čase, kedy sa už s realizáciou stavby Novej komunikácie začalo, MINT, s.r.o. sa zaväzuje na vlastné náklady uviesť pozemky dotknuté stavbou Novej komunikácie do pôvodného stavu.
  6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a navzájom sa budú riadne a včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy.
7. MINT, s.r.o. sa zaväzuje, že odovzdá mestu Trenčín ku dňu účinnosti tejto Zmluvy nasledovné dokumenty: dokumentáciu potrebnú k vydaniu územného rozhodnutia a stavebného povolenia. Zároveň sa zaväzuje zabezpečiť prepracovanie tejto dokumentácie v prípade, ak to bude vyžadované príslušným stavebným úradom v rámci ním vedeného konania.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady v zmysle tejto Zmluvy o spolupráci budú hradené zmluvnými stranami tak, že:

#### 8.1 Mesto Trenčín uhradí:

- a) všetky náklady súvisiace so získaním pozemkov dotknutých výstavbou Novej komunikácie do vlastníctva mesta Trenčín,
- b) náklady súvisiace s územným, stavebným a kolaudačným konaním na stavbu Novej komunikácie

8.2 MINT, s.r.o. uhradí:

- a) všetky náklady súvisiace s vypracovaním štúdie, projektovej dokumentácie, geometrických plánov k majetkoprávnemu vysporiadaniu podľa ods.1 tohto článku a inej dokumentácie potrebnej k územnému konaniu, stavebnému konaniu a zhotoveniu Novej komunikácie,
- b) všetky náklady na samotné zhotovenie stavby Novej komunikácie - najmä celú odplatu zhotoviteľovi stavby a to aj v prípade, ak presiahne ich výška maximálne predpokladané náklady uvedené v čl.II. tejto Zmluvy.
- c) všetky náklady súvisiace s prácami uvedenými v čl. IV. tejto Zmluvy t.z. náklady vyvolané kolíziou Chodníka Juh a Novej komunikácie.

#### **Článok IV. – Osobitné ustanovenia týkajúce sa kolízie Novej komunikácie a Chodníka Juh**

1. Mesto Trenčín plánuje na ulici Východná realizovať v budúcnosti výstavbu chodníka (vrátane prechodov pre chodcov a osvetlenia) a to podľa projektovej dokumentácie „Chodník Trenčín – Juh“, vypracovanej Ing. Róbertom Hartmanom, autorizovaným stavebným inžinierom (ďalej len „Chodník Juh“). V mieste, kde má stáť časť Chodníka Juh v zmysle vyššie uvedenej projektovej dokumentácie (Chodník Trenčín – Juh) sa Nová komunikácia podľa projektovej dokumentácie (SO Prepojovacia komunikácia a pruh na odbočenie vľavo, ul. Východná) dostala do kolízie s Chodníkom Juh. V prípade, ak dôjde k realizácii Chodníka Juh zo strany Mesta Trenčín, bude potrebné na Novej komunikácii zrealizovať prechod pre chodcov (vyhovujúci nevidiacim a slabozrakým v súlade s platnými právnymi predpismi) a osvetlenie (v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi požiadavky osvetlenia prechodu pre chodcov).
2. MINT, s.r.o. sa týmto zaväzuje, že na základe výzvy Mesta Trenčín zabezpečí na vlastné náklady realizáciu prechodu pre chodcov (vyhovujúceho nevidiacim a slabozrakým v súlade s platnými právnymi predpismi) a osvetlenia prechodu pre chodcov (v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi požiadavky osvetlenia prechodu pre chodcov) a ďalšie práce bezprostredne s tým súvisiace a tieto odovzdá bezplatne do vlastníctva Mesta Trenčín v lehote 3 mesiace odo dňa doručenia výzvy Mesta Trenčín. Mesto Trenčín je oprávnené zaslať spoločnosti MINT, s.r.o. túto výzvu najneskôr do 5 rokov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy. V prípade, ak MINT, s.r.o. nezrealizuje prechod pre chodcov, osvetlenie prechodu pre chodcov a ďalšie bezprostredne súvisiace práce v lehote 3 mesiace odo dňa doručenia výzvy Mesta Trenčín, je Mesto Trenčín oprávnené samo zrealizovať prechod pre chodcov, osvetlenie prechodu pre chodcov a ďalšie bezprostredne súvisiace práce a požadovať od spoločnosti MINT, s.r.o. úhradu všetkých nákladov s tým bezprostredne súvisiacich.
3. Projektovú dokumentáciu vrátane všetkých potrebných dokladov potrebných k realizácii prechodu pre chodcov a jeho osvetlenia podľa vyššie uvedeného (napr. dopravné určenie a pod.) je MINT, s.r.o. povinná zabezpečiť si na vlastné náklady, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. V prípade, ak sa Nová komunikácia bude realizovať až po tom, ako bude postavený Chodník Juh, udeľuje mesto Trenčín týmto ako vlastník súhlas spoločnosti MINT, s.r.o. na nakladanie s majetkom mesta - predmetným chodníkom v časti, kde má stáť Nová komunikácia a to v rozsahu bezprostredne potrebnom sa dosiahnutie účelu tejto Zmluvy. MINT, s.r.o. je oprávnená na svoje náklady chodník v časti, kde má stáť Nová komunikácia rozobrať a je povinná so vzniknutým odpadom naložiť v súlade so zákonom o odpadoch. Pri výstavbe Novej komunikácie, prechodu pre chodcov cez Novú komunikáciu a jeho osvetlenia, je spoločnosť MINT, s.r.o. povinná zabezpečiť, aby časti chodníka zasiahnuté výstavbou Novej komunikácie a vybudovaním prechodu pre chodcov cez Novú komunikáciu spĺňali náležitosti

týkajúce sa požiadaviek na bezbariérový prístup k prechodu pre chodcov stanovených platnými právnymi predpismi a technickými normami.

#### **Článok V. - Ukončenie zmluvy**

1. Túto Zmluvu je možné ukončiť dohodou oboch zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany z nižšie uvedených dôvodov.
2. MINT, s.r.o. môže túto Zmluvu vypovedať v prípade, ak:
  - a) mesto Trenčín nepodá žiadosť o vydanie stavebného povolenia v lehote do 30 mesiacov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy,
3. Mesto Trenčín môže túto Zmluvu vypovedať v prípade, ak:
  - a) MINT, s.r.o. neodovzdá mestu Trenčín riadne a včas dokumentáciu uvedenú v čl. III.ods.7 alebo iné doklady, ktoré sú potrebné na naplnenie účelu tejto Zmluvy,
  - b) MINT, s.r.o. neuzatvorí Zmluvu o dielo v prospech tretej osoby tak, ako je uvedené v čl.III ods. 3 a ods.4 tejto Zmluvy,
  - c) MINT, s.r.o. nebude poskytovať, napriek písomnej výzve s určením lehoty na poskytnutie súčinnosti, nie kratšej ako 5 dní, Mestu Trenčín potrebnú súčinnosť pre postup v územnom, stavebnom alebo kolaudačnom konaní týkajúcom sa Novej komunikácie.
4. Výpovedná doba jeden mesiac a začína plynúť deň nasledujúci po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

#### **Článok VI. – Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých Mesto Trenčín obdrží 2 vyhotovenia a MINT, s.r.o. obdrží 2 vyhotovenia.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude Zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti týkajúce sa tejto Zmluvy sa budú doručovať poštou doporučené na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ druhá Zmluvná strana neoznámí inú adresu pre doručovanie. Písomnosti odoslané doporučené poštou sa považujú za doručené aj v prípade odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo vrátenia zásielky ako neprevzatej v odbernej lehote, a to dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo dňom vrátenia neprevzatej zásielky späť odosielateľovi, bez ohľadu na to, či sa adresát o uložení zásielky na pošte dozvedel.
4. Zmluvu je možné na základe vzájomnej dohody doplniť alebo zmeniť formou písomného dodatku, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
5. Uzavretie tejto Zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne uznesením č. [.....] zo dňa [.....], ktorého výpis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy na základe čoho je primátor mesta Trenčín oprávnený vysloviť súhlas so Zmluvou o dielo v prospech tretej osoby v zmysle článku III. ods.3 tejto Zmluvy za podmienok, že predmetná zmluva o dielo v prospech tretej osoby bude uzatvorená v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve o spolupráci.

V Trenčíne dňa: .....

V Trenčíne dňa: .....

.....  
Mgr. Richard Rybníček  
primátor Mesta Trenčín

.....  
Martin Hodál, MBA  
konateľ spoločnosti